



L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON

RUE VIVIENNE

Andantino très calme. 66 = ♩ .

PIANO. *p*

mf bien chanté et soutenu. *f*

p et léger.

p

f *dim.* *p*

mf

Ped.

Ped.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a series of eighth-note chords, followed by a measure with a fermata. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) in both staves.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (*f*) dynamic, followed by a decrescendo to piano (*p*). The lower staff continues with a consistent eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*.

The third system shows the upper staff with a melodic line that starts fortissimo (*f*) and gradually decrescendos to a dimando (*dim.*) dynamic. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *f* and *dim.*

The fourth system features a change in the upper staff's texture, with a piano (*p*) dynamic. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment, marked with a fortissimo (*f*) dynamic.

The fifth system continues with the upper staff starting piano (*p*) and ending with a fortissimo (*f*) dynamic. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment, marked with a fortissimo (*f*) dynamic. Dynamic markings include *p*, *f*, and *dim.*

The sixth system concludes the piece. The upper staff features a melodic line with alternating fortissimo (*f*) and dimando (*dim.*) dynamics. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment, marked with a fortissimo (*f*) dynamic. Dynamic markings include *f* and *dim.*. The system ends with a double bar line and the number 12 in the right margin.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *f* and *p*. Pedal markings are present.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *mf*. Pedal markings are present.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *dim.*

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *p* and *f*.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *ff*, *rall.*, and *a Tempo.* Pedal markings are present.

DES GRIEUX est assis devant un petit bureau-secrétaire; MANON s'avance doucement derrière lui, et cherche à lire ce qu'il écrit.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, 12/8 time signature. Dynamics include *mf* and *p*.

DES GRIEUX s'arrêtant d'écrire et d'un ton de reproche.

p (souriant) MANON (gémant)

Manon!... Avez-vous peur que mon vi - sa - ge frô - le

M. DES GRIEUX. MANON.

Votre vi - sa - ge?... Indiscrète Ma - non!... Oui, je li -

M. _sais sur votre épau - le... Et j'ai souri, voy - ant passer mon

M. DES GRIEUX.

nom!... J'écris à mon pé - re: et je trem - ble Que cette

espressivo. MANON. DES GRIEUX.

lettre où j'ai mis tout mon cœur, Ne l'ir-ri-te... Vous avez peur?... Oui, Ma-

dim. *f*

MANON. *sf* DES GRIEUX.

-non, j'ai très peur!... Eh bien! Il faut relire en-sem-ble... Oui, c'est ce-

a Tempo. *f* *p* *f*

p léger.

dim.

-la, ensem-ble, re-li-sons!..

poco rit. *a Tempo.* *p*

MANON. *p* (lisant; simplement)

On l'appelle Manon,

sf *p dim. pp*

suivez. *p*

M. *p*
 elle eut hi-er seize ans; En el - le tout sé.duit... la beau.

M. *f* *pp*
 -té, la jeun.es.se, La grâ - ce; nul le voix n'a de plus doux ac.

M. *mp* *p string.* *cédez.* *dol.* **Poco rall.**
 -cents, Nul regard, plus de charme avec plus de tendres

M. *a Tempo.* *espressivo.*
 -se... Nul regard, plus de charme avec plus de tendres

1^o Tempo.

MANON. (s'arrêtant de lire)

D
G.

- se!... - Est-ce vrai?... Moi... je n'en sais

p et léger. *f* *dim.*

f *P* ***

Ped.

(tendrement)

DES GRIEUX. (avec élan)

M.

rien... Mais je sais que vous m'aimez bien! - Vous aimer?... Vous ai -

f

En aimant.

D
G.

- mer!... Manon!... Je t'a - do - re!... - Allons... Monsieur!.. lisons en -

f *poco rall.* *p* *f*

f *suivez.* *p* *f*

MANON. (se dégageant)

M.

- co - re!... - Comme l'oiseau qui suit en tous

ten. *p* *f* *p* *dim.*

suivez. *mf* *f* *p* *dim.*

Harpe et Cor Solo.

D
G.

lieux le printemps, Sa jeune â - me à la vi - e, Sa jeune

D
G.

âme est ou - ver - te sans ces - se, Sa lèvre en fleur sourit et

expressif.

D
G.

parle Au zéphir par - fumé qui passe et la ca - res -

dim. *dol.* *pp*

avec la voix. *dol.* **Poco rall.**

MANON.
a Tempo. *f* (*répétant*) *rall.* *pp* *dol.*

Au zéphir par - fu - mé qui passe et la cares - se!..

f *pp* *dol.*

a Tempo. *rall.* *pp*

- se!.. Au zéphir qui passe et la cares - se!..

MANON (pensive)

— Il ne te suffit pas alors de nous aimer?..

(de même)

MANON. — Tu le veux?..

(avec chaleur)

And^{no} appassionato. 65 = ♩.

DES GRIEUX. — Non, je veux que tu sois ma femme!

DES GRIEUX.

MANON. — Embrasse - moi donc, chevalier!...

— Je le veux, et de toute mon âme!

Poco animato.

(Ils s'embrassent)

MANON. — Et va porter ta lettre!

expressif.

DES GRIEUX. — Oui, je vais la porter!..

(Il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête)

DES GRIEUX.

MANON (vivement)

DES GRIEUX. (sérieux)

— Je ne sais pas... — Comment tu ne sais pas?

(avec trouble)

— Voilà des fleurs qui sont fort belles; D'où te vient ce bouquet, Manon?

MANON (riant) — Beau motif de querelles!..

MANON. — Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas ...

(avec une feinte insouciance)

All^{to} leggiero. 76 = \bullet . *pp*

Comme il était joli, je l'ai gardé ... Je pense Que tu n'es pas jaloux?

dim. *p*

DES GRIEUX (tendrement) (On entend un bruit de voix au dehors)

MANON. — Non je puis le jurer — Et tu fais bien le cœur — Qui donc se permet

DES GRIEUX. — Que je n'ai de ton cœur — Et tu fais bien le cœur — Qui donc se permet

aucune défiance... est à toi tout entier!... un pareil tapage?..

Andante.

f

LA SERVANTE. (entrant effarée)

— Deux gardes du corps sont là qui font rage;

L'un se dit le parent de Madame...

Allegro. 158 = \bullet

dim. *pp*

MANON. (rassurée)

-Lescout!... c'est Lescout!...

LA SERVANTE. -L'autre... c'est... ne parlons pas trop haut...
(bas à Manon et vite)

L'autre, c'est quelqu'un qui vous aime.... Ce fermier général qui loge près

MANON (bas et émue)

LA SERVANTE.(bas)

d'ici... - Monsieur de Brétigny?... - Monsieur de Brétigny.

Allegro. (le bruit redouble)

f

DES GRIEUX.

(Au moment où il va s'élançer, la porte s'ouvre)

Cela devient trop fort et je vais voir moi-même... **a Tempo all^o**

sfpp *ff*

Entrent BRÉTIGNY (costumé en garde du corps) et LESCAUT.

ff

LESCAUT.

(brusquement)

All^o risoluto. (non troppo) 138 =

En - fin, les amoureux,

DE BRÉTIGNY.

Je vous tiens tous les deux!...

- Soyez clé -

a Tempo. (après la parole)

f *p*

B.

ment, Lescaut, son - gez à leur jeu - nes - se...

LESCAUT (à DES GRIEUX avec insolence)

Vous m'avez, l'autre jour, bru - lé la po - li - tes - se, Monsieur le

DES GRIEUX (vivement)

drô - le!.. - Hé! là!.. par - lez plus dou - ce -

LESCAUT (ironique) DES GRIEUX (calme et menaçant)

ment. Plus douce - ment! - Plus dou - cement!

LESCAUT.

C'est à tom - ber foudroy - é sur la pla -

dim.

f

L. - ce! J'ar - ri - ve pour ven -

f

f

L. - ger l'hon - neur de no - tre ra - ce,

p

f

L. Je suis le redres - seur, je suis le cha - ti -

f

f

f

L. *ment, Et c'est à moi qu'on dit de par-ler*

LES CAUT.
BRÉTIGNY. (presque parlé)

L. *dou - ce - ment! de par - ler dou - ce - ment! - Con - tiens - toi!.. - Co -*

BRÉTIGNY. DES GRIEUX.

L. *- quin! - Retiens - toi! - C'est bien! je vais vous couper les o -*

LES CAUT. (presque parlé) à BRÉTIGNY (feignant de n'avoir pas compris) BRÉTIGNY.

D. G. *- reil - les! - Hein?... Qu'est - ce qu'il dit?... - Qu'il*

à LESCAUT (en riant)

LESCAUT.

B

va vous cou - per les o - reil - les. - Vit - on ja -

L

- mais in - so - len - ces pa - reil - les?... Il me -

Poco a poco animando.

L

- na - ce!.. - Ça m'en a l'air... - Par la

f **p** **cresc.**

MANON.

DES GRIEUX.

f **espressivo.**

Ab! che - va -

Sempre animando. O Ma - non.

L

mort! (le contenant) par l'en - fer!.. Co -

BRETIGNY.

Lescaut!..

f **Più mosso.**

Sempre animando.

168 =

M
- lier, je meurs d'ef - froi! je meurs d'ef -

D
soy - ez sans ef - froi! Comp - tez sur

(à BRETIGNY)

L
- quin!.. Re - te - nez - moi! re - te - nez - moi! re - te - nez -

B
f
Con - tiens - toi, Lescaut!

* Ped. *

M
- froi! Je le sais bien, je suis cou - pa - - ble!.. Veil -

D
moi! Seul de nous deux je suis cou - pa - - ble!.. Comp -

L
f
- moi! Drô - le!.. Re - te - nez -

B
Allons!
con - tiens - toi, Lescaut!

M. *lez sur moi!*

D. *tez sur moi!*

L. *- moi! Je sais de quoi je suis ca - pa - ble!..*

B. *Le remords*

M. *Ah! che - va - lier!.. Je meurs d'ef -*

D. *O cher a - mour!.. Ne trem - blez*

L. *Re - te - nez - moi! je sais de quoi je suis ca - pa - ble!..*

B. *les ac - ca - ble!.. Vois! Chacun d'eux...*

M. *f* - froi! Veil - lez sur

D. *f* pas! Comp - tez sur

L. Quand il faut pu - nir un cou - pa - ble!..

B. est cou - pa - ble!.. Le re - mords

f

M. *cresc.* moi! Ah!.. c'en est fait!..

D. moi! Il se - ra bien - tôt plus trai -

L. *f* Re - te - nez - moi! re - te - nez - moi! Drô - le! Coquin!

B. les ac - ca - ble!.. Allons! *f* de

cresc.

M. *f* Son re_gard cour_rou_cé m'ac_ca_

D. *f* _ta_ble! Ma_non! comp_tez sur moi! Ma

L. Drô_le! re_te_nez-moi! re_te_nez - moi!

B. *f* l'in_dul_gen_ce, Con_tiens - toi, Lescaut!

M. *ff* ble! Je meurs d'ef

D. *ff* _non! compez sur

L. *ff* Co_quin! Je veux pu

B. *ff* Les_caut! con_tiens -

f sec. *ff*

All^o risoluto. 1^o Tempo.

M
_ froi! Je meurs d'ef - froi! _____

D
moi! Comptez sur moi! _____

L
_ nir! Re - te - nez - moi! re - tenez - moi! re - tenez - moi! _____

B
- toi! Re - tiens - toi! _____

All^o risoluto. 1^o Tempo.

ff

BRÉTIGNY à LESCAUT. (s'interposant)

f

Lescaut! Vous montrez trop de zè - le!.. Ex - pli - quez -

mp

LESCAUT. (avec importance)

B
- vous plus po - sé - ment. - Soit, j'y con -

f *p*

à DES GRIEUX.

- sens.

Mademoi -
Allegro. 152 = ♩
(ma non troppo)

DES GRIEUX.

f (menaçant encore)

- Très po - li -

- selle Est ma cou - sise et je ve - nais très po - li - ment...

LESCAUT.

f ♩ *p* *mf*

- ment? - Très poliment; oui, je ve - nais très po - liment Di - re: « Mon -

- sieur, sans vous chercher que - rel - le... Répondez: Oui, répondez:

L. *f* - re! La chose est claire, En - tre lu -

B. *f* - rons. Et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu -

L. *f* - rons Et bons garçons, Voilà l'affai -

B. *f* - rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'affai -

L. DES GRIEUX. (riant) *f* - re! Ma foi, j'en ai plus de co.

B. (à DES GRIEUX riant) *f* - re! Eh bien, êtes-vous satis - fait?

D
G.

- lè - re, Et vo - tre franchi - se me plaît..

BRÉTIGNY.

(riant) *p*
C'est ainsi

m. d.
m. g.
f
p

D
G.

Ma foi, je -

LES CAUT.

(riant) *p*
C'est ain - si qu'on traite une af - fai -

B.

qu'on traite une af - fai - - - rel. En - tre lu -

p

D
G.

n'ai plus de co - lè - - - rel!

L.

- re! La chose est claire, En - tre lu -

B.

- rons Et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu -

f
f

D. G. Je n'ai plus de co - lè -

L. - rons Et bons garçons, voi - là l'af - fai -

B. - rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'af - fai -

f *dim.* *tr*

Rall. a Tempo.

D. G. - - - - - re!

L. - - - - - re!

B. - - - - - re!

Rall. a Tempo.

f *f* *suivrez.* *f.*

Andantino. (à LESCAUT) (montrant sa lettre)

D. G. Je venais d'écrire à mon père... A -

Andantino. 66 = ♩.

p *mf* *f*

LES CAUT.
(prenant la lettre.)

D
G.

- vant qu'on y mette un cachet Vous lirez bien — ceci, j'es-père... — Volontiers!

p

(Observant MANON et BRÉTIGNY)

L.

Mais voici le soir... — Allons tous deux, pour y mieux

dim.

(éloignant DES GRIEUX avec intention)

L.

voir, Nous placer près de la fe - nê - tre Et là nous lirons votre

(LES CAUT est remonté vers le fond avec DES GRIEUX)

L.

let - tre... En animant peu à peu.

res - cen - do.

All^o appassionato.

MANON.

(BRÉTIGNY se trouve près de MANON)

(à BRÉTIGNY furtivement)

Ve_oir i_ci sous

un dé_gui_ se_ ment... Certainement...
Vous m'en vou_lez?..

Vous sa_vez que c'est lui que j'ai

me. J'ai vou_lu vous a_vertir moi_

B. -mê - me, Que ce soir de chez vous, on

p *poco cresc.*

MANON.
Ce soir?..

B. comp - te l'en - le - ver... Par or - dre de son

din.

M. (avec émotion et surprise) *f*
Par or - dre de son pè - re!..

B. pè - re. Oui, ce

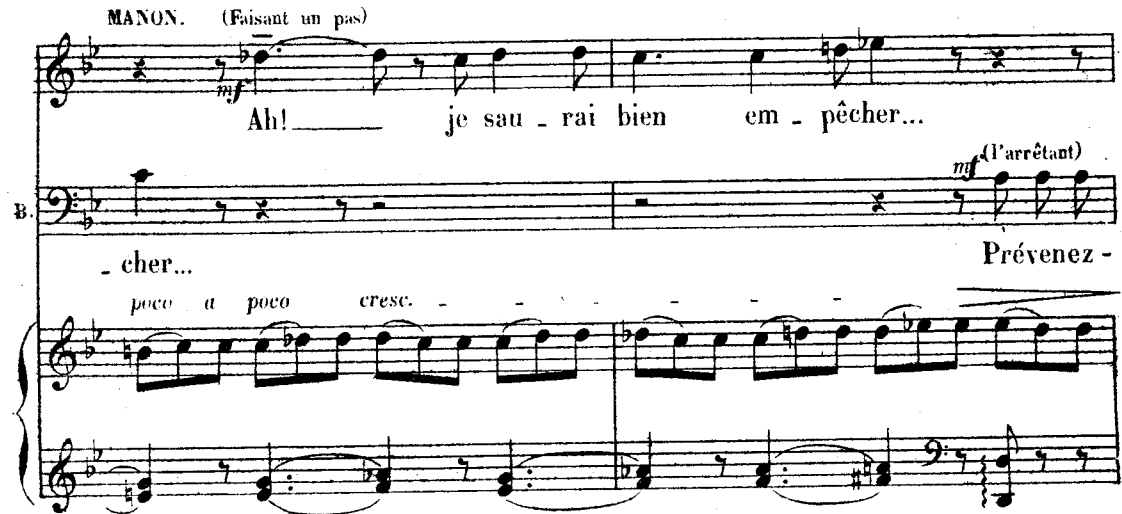
p

B. 

soir i - ci mê - me, Ou viendra l'ar - ra -

MANON. (Faisant un pas)

mf Ah! — je sau - rai bien em - pêcher...

B. 

- cher... *mf* (l'arrêtant) Prévenez -

poco a poco cresc.

B. 

-le, *mp* c'est la mi - se - re Pour lui, pour

p

(à voix basse, de très près)

B. 

vous... *p* Ne le pré - ve - nez pas... *poco a poco* Et c'est la for -

p

MANON.

Stesso tempo. (Vivement et avec crainte)

Par -

cresc. *più f*

-tune au contrai - re... Qui vous at - tend...

Stesso tempo. All^o mod^{to}

fp

M.

-lez plus bas!..

LESCAUT. (Lisant en accusant chaque syllabe)

f

«On l'ap - pel - le Ma -

mp léger et rythmé.

(à BRÉTIGNY)

M.

Ja - mais... Par -

L.

- non, Elle eut hi - er seize ans... En

BRÉTIGNY. (Bas à MANON avec fièvre)

3 *3*

Ne le prévenez pas!... Cédez...

M. *-lez plus bas... ———*

L. *el - le tout sé - duit...»* (Changeant de ton)

Que ces

M. *Jamais!..* **Stesso tempo.**

DES GRIEUX. *f* *Ah! Les -*

L. *mots sont touchants!*

BRÉTIGNY. *C'est la for - tu - ne!..* **Stesso tempo.**

D. *-caut, c'est que je la - do - re!...* (Simplement)

G. *Laissez-moi vous le dire en -*

And^{te} appassionato. (Sans lenteur) 126 = ♩

D. G. *co - ri - ant* *riant* *re!*...

L. *Que ces mots sont touchants!*

B. *Ma - non!* *Ma -*

And^{te} appassionato. (Sans lenteur)

bien chanté et très expressif - avec passion

p

MANON.

Parlez plus bas!...

B. *- non!* *Voi - ci fleur pro - chai - ne De vo - tre -*

p

M. *Quel doute étrange et quel tourment!...*

DES GRIEUX. (à LESCAUT)

C'est que je l'a - do - re!...

LESCAUT.

f *Vous l'épousez?*

B. *- liber - té!* *Ma - non!* *Ma -*

sf

più f. (de même)

M. Dans mon cœur quel dé-

L. (lisant) (se reprenant)
Comme l'oiseau qui suit... le printemps... en tous lieux le prin-

B. - non! — bien — tôt vous serez rei — ne,

dim.

M. - li - rel... Quel doute é - tran - ge! et quel tou-

D. G. C'est que je fa - do - rel..

L. - temps!..

B. *più f.*
Rei - ne par la — beau - té! Ma - non, vous se - rez

dim. *cresc.*

M. *f* *rall.*
 - ment!... Ah! quel tourment, pour mon cœur troublé, quel tour-

D. *f*
 Lescaut! laissez-moi vous le dire en - co - re...

L. *f*
 Poé - si - e... A - mour!

B. *f*
 Rei - ne par - la beau-

p *rall.*

a Tempo.
 M. *f*
 - ment Ah! quel tour - ment pour mon

D. *f*
 C'est que je fa - do re!

L. *f* (lisant) (à lui)
 « Sa jeune âme à la vi - e... » Po - é - si - e!

B. *f*
 - tél Vous se - rez Rei -

a Tempo.
 8: *pp* léger
f *p*
marcato il canto.

M.
cœur!... Partez!... Ah! quel tourment pour mon

D.
C'est que je fa-do-re!

(lisant)
I.
«Est ouvert - tesans ces - se...» Amour!... —

B.
- ne!... E-coutez - moi! Vous serez rei - ne par la beau-

8

pp

M.
cœur — troublé! Ah! par-tez!... ah!... par-tez!...

D.
Ah! — je fa - do - - - - - rel!...

L.
Vous l'épousez! Vrai-ment!

B.
- té! Ah! Ma non c'est la fortu - - - - - nel!...

f *p* *dim.* *pp*

f *p* *dim.* *pp*

f *p* *dim.* *pp*

f (très pressant) *dim.* *pp*

All.^o 1^o Tempo.
LESCAUT.

All.^o 1^o Tempo. 138 = ♩

f C'est par fait! On ne peut mieux

L. di - re, Et je vous fais mon compli - ment!!

a Tempo. *p*

(à MANON) (à DES GRIEUX) (avec importance) *rall.* a Tempo.

Cousi - ne, et vous, cousin, je vous rends mon es - ti - me.

a Tempo. *f* suivez.

(à tous deux)

Prenez ma main, car ce serait un

f p sf

L. *cri - me De vous te - nir ri - gueur; En -*

L. *- fants, je vous bé - nis...*

(Avec un attendrissement comique)

L. *Les lar - mes... le bonheur...
En retenant peu à peu.*

(à BRÉTIGNY à part, changeant de ton) (Entr'eux, en s'en allant)

L. *Partons-nous?.. La chose est claire, En_tre lu -
BRÉTIGNY. (Changeant de ton) Je vous suis... La chose est claire, En_tre lu -*

All.^{to} tranquillo. 126 =

L. *p.*
 - rons et bons garçons, C'est ain - si

B. *p.*
 - rons, C'est ain - si qu'on traite une af - fai - -

L.
 qu'on traite une af - fai - - re! (Ils sortent)

B.
 - re! Entre lu - rons et bons garçons!

(Dehors, en s'éloignant)

L. Entre lu rons... Voilà l'affai - - - long

B. et bons garçons. C'est l'affai - - - long

And^{no} tranquillo.

MANON.

(Pensive, à elle-même)

Musical notation for Manon's first vocal line, treble clef, 4/8 time signature, key of D major. The lyrics "Dans mon cœur..." are written below the staff.

Dans mon cœur...

DES GRIEUX.

(à lui-même, heureux)

Musical notation for Des Grieux's first vocal line, treble clef, 4/8 time signature, key of D major. The lyrics "Puis se du bon..." are written below the staff.

Puis se du bon...

Musical notation for the first piano accompaniment part, bass clef, 4/8 time signature, key of D major.

-re!

Musical notation for the second piano accompaniment part, bass clef, 4/8 time signature, key of D major.

-re!

Piano accompaniment section with dynamic markings *mf* and *f*. A measure number "69" is indicated above the staff. The music features a steady eighth-note bass line and a more melodic upper line.

Musical notation for Manon's second vocal line, treble clef, 4/8 time signature, key of D major. The lyrics "quel tourment..." are written below the staff.

quel tourment...

Musical notation for Des Grieux's second vocal line, treble clef, 4/8 time signature, key of D major. The lyrics "heur où j'aspire Le jour se lever souriant!.." are written below the staff.

heur où j'aspire Le jour se lever souriant!..

Piano accompaniment section for the second system, featuring dynamic markings *mf* and *f*. The bass line continues with eighth notes, and the upper line has a more active melodic line.

Musical notation for Des Grieux's third vocal line, treble clef, 4/8 time signature, key of D major. The lyrics "(Entre la servante avec une lumière) - Que nous veut-on?" are written below the staff.

(Entre la servante avec une lumière) - Que nous veut-on?

Piano accompaniment section for the third system, featuring dynamic markings *pp*. The music is characterized by a very soft, sustained accompaniment.

LA SERVANTE. C'est l'heure
du souper, Monsieur...

DES GRIEUX. C'est vrai pourtant. Et je n'ai pas encore porté ma lettre.
All^o mod^{to} *Audante espressivo.*



(LA SERVANTE dispose le couvert pour le souper) DES GRIEUX.
MANON. — Eh bien, va la porter. DES GRIEUX (Indécis) — Manon... MANON — Après?... — Je



(tendre et lent) MANON.
l'aime! je t'adore.. Et toi, dis, m'aimes-tu? — Oui, mon cher chevalier, je



DES GRIEUX. (Avec un ton de reproche) MANON DES GRIEUX (Changeant de ton)
l'aime... — Tu devrais, en ce cas, me promettre.... — Quoi?... — Rien



du tout, je vais porter ma lettre. (Il sort)



All^o agitato.
 MANON reste seule (Très troublée)

Al - lons! Il le faut! pour lui mè - me...

All^o agitato.

f *p*

M. *mf*

Mon pauvre che - va - lier... Oh! oui, c'est lui que j'ai - me!

fp

M. *più f* *f* *p*

Et pourtant, j'hé - site aujourd'hui!... Non, non!..

And^{te} espressivo. 66 = ♩. *avec force.*

M. Je ne suis plus di - gne de lui!.. J'en -

And^{te} espressivo.

f

Ped.

En animant.

M. *tends* cette voix qui m'entraîne - - - - - ne Contre ma volou_té: «Ma -

M. - non!... Manon, tu seras reine... Rei - ne... par la beau-

M. *ff* - té!... **Allegro.** Je ne suis que faiblesse.. Et *p*
(avec reproche)

M. *poco rall.* que fragi - li - té!.. *mf* Ah!.. malgré moi je sens couler mes *rit. assai.* *p*
(faiblement)

p suivez.

Très retenu. 40 = ♩.

M. *Très retenu.* *pp*

lar mes... De vant ces rê ves

M. *mf*

ef fa cés, La ve nir

M. *pp* *dim.* *Très retenu.*

aura-t-il les charmes De ces beaux jours déjà passés?... —

And^{te} (Sans lenteur) (MANON s'est approchée peu à peu de la table toute servie)

M. *pp*

63 = ♩ *And^{te}* (Sans lenteur) *mf* *pp*

A dieu, no tre pe ti te ta ble,

pp *sempre sost. assai.*

M. *espressivo.* *mf* *pp*

Qui nous ré u nit si sou vent!... A dieu, ... a dieu, Notre pe -

mf *pp*

M. *dim.* (Avec un triste sourire)

- ti - te ta - ble Si gran - de pour nous ce - pen - dant!... On tient, c'est
En animant un peu.

M. *espressivo.* *dim.* *rall.*

i - ni magi - na - ble, Si peu de pla - ce... en se ser - rant... *rall.*

M. *a Tempo 1°* *pp* *mf* *espressivo.*

A - dieu, notre pe - ti - te ta - ble!... Un même verre é - tait le

M. *En animant.*

nô - tre, Chacun de nous quand il buvait Y cherchait.. les lèvres... de l'autre...
En animant.

cresc.

M. *f* *pp* *a Tempo 1°* *pp* *a Tempo 1°*

Ah! pauvre a - mi, comme il m'ai - mait!.. A - dieu... notre pe - ti - te ta -
a Tempo 1°

suivez. *p* *pp* *ppp*

M. *rall.* *dim.* *(Avec un sanglot)* *dim.* *pp* (Entendant DES GRIEUX) (à part et vivement)

ble... A - dieu!... C'est

allargando. *f* *p* *pp*

M. *p*

lui!.. Quem pâleur ne me trahisse pas!..

All^o appassionato. (non troppo) 72 = ♩.

DES GRIEUX. (avec élan) *f*

Enfin, Manon, nous voilà seuls en - sem - ble!

mf *f* *rall.*

(Il s'approche d'elle) MANON. DES GRIEUX.

Eh quoi?... des lar - mes?... Non!.. - Si fait, ta main tremble...

Allegro mod^{to}

p

MANON (S'efforçant de sourire)

All^{to} calme.

DES GRIEUX.

- Voi-ci notre re - pas... C'est vrai ma tête est

pp

pp

folle... Mais le bon - heur est pas - sa - ger, Et le ciel

p , sans retenir.

dolce

l'a fait si léger Qu'on a tou - jours peur qu'il - s'en - vo - le!..

rall. dol.

All^o

All^o 7

pp

suivez.

f

A table! - A ta - ble!

f

MANON. Mod^{to}

Mod^{to} sans retenir.

p

DES GRILUX.

p

Ins - tant char - mant Où la crain - te fait trè - ve, Où nous

(seulement)

sommes deux seu - le - ment! ————— Tiens, Ma -

p MANON (avec amertume, à part)

- non, en marchant, Je viens de faire un rê - ve.. - Hé - las! qui ne fait pas de

rall. **And^{te} très calme.**

rê - ve?

f sec. **And^{te} très calme. 46 =**

pp très doux et soutenu.

suivez.

DES GRIEUX à MANON avec intimité)

poco.

Enfermant les yeux je vois.. Là bas... une humble re.

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a dynamic marking of *p* and includes the lyrics "Enfermant les yeux je vois.. Là bas... une humble re.". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs.

p

-trai - te Une mai - son - net - te Tou - te blanche au fond des

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* and includes the lyrics "-trai - te Une mai - son - net - te Tou - te blanche au fond des". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

dol.

bois! Sous ses tran - quil - les ou -

poco.

The third system of the musical score features a vocal line with a dynamic marking of *dol.* and the lyrics "bois! Sous ses tran - quil - les ou -". The piano accompaniment includes a *poco.* marking. The vocal line continues with the lyrics "bra - ges Les clairs et joy - eux ruis - seaux," in the following system.

poco

-bra - ges Les clairs et joy - eux ruis - seaux,

The fourth system concludes the musical score. The vocal line includes the lyrics "-bra - ges Les clairs et joy - eux ruis - seaux,". The piano accompaniment features a *poco* marking and continues with the rhythmic pattern.

p *dol.* *poco rall.*

D G. Où se mi - rent les feuil - la - ges, Chantent
suivent la voix.

poco *poco rall.*

rall. ten. *a Tempo.*

D G. a - vec les oi - seaux! C'est le pa - ra -
suivent.

a Tempo.

f

D G. - dist!.. Oh! non! Tout est là triste et mo - ro -
f *dim.*

espressivo. *rall. p* *dim.*

D G. - se, Car il y manque une chose Il y faut - encor - Ma -
a Tempo. *pp*

MANON.

p (doucement)
C'est un rê - ve... u - ne fo - li - el..

D G. *f* *dol.*
_ non!.. Non!.. Là se - ra

D G. *f* *dim.*
no - tre vi - e, Si tu le veux, ô Ma -

MANON (à part)

Oh! Ciel! déjà!

D G. *p* (On entend frapper à la porte)
_ non!..

All^o agitato (non troppo)

(gaiment)

Quel qu'un?... Il ne faut

All^o agitato (non troppo) $\frac{12}{8} = \bullet$ *f* *p*

(se levant)

pas de trou - ble fê - te... Je

f *p*

(souriant)

vais ren - voy - er l'im - por - tun... Et je re-

f *p*

MANON (troublée)

A - dieu!...

(étonné)

- viens!... Comment?..

f

(avec embarras et émotion contenue) (de même)

M. Non!.. Je ne veux pas... Ah!..

(insistant)

D. G. Pour quoi?..

M. Tu n'ou - vri - ras pas cel - te por - te...

f

fp

espressivo.

M. Je veux res - ter dans tes bras!..

(se dégageant doucement)

D. G. En - fant!..

p *f* *p*

M. *f*
Non!

D. G. *f*
lais - se-moi!.. Que t'im - por - tel..

cre - scen - do.

M. *f* *più f* *3*
- Non!.. je ne veux pas!..

D. G. *f*
Al - lons!..

D. G. *mf* *p*
Stesso tempo agitato. Quelque in - con - nu... C'est sin - gu - lier..

f *mp* *dim.* *pp*

D. G. *mf* *p*
Je le con - gé - die - rai d'ù - ne fa - çon po :

Un peu retenu. *Esprément.*

177

- li - e... Je re - viens, nous ri - rons - tous deux... de ta fo -

Un peu retenu.

(Il sort)

- li - e...

All^o 158 =

MANON.

(On entend un bruit de lutte) - (MANON se lève et court vers la fenêtre) (roulement de voiture) Mon pauvre chevalier! (après la parole)

ff dim.

8: *basso*

And^{te} large. 66 =

(MANON paraît en proie à la plus vive douleur) (Le Rideau baisse lentement)

ff

8: *basso*

ff ff ff